



# Trait d'Union

Journal d'ADRA France

Année 16, n° 36

Novembre 2009

## Sommaire

- La terre et la santé en partage Misléa 2
- Destination Niger 3
- Article Emilie
- Brèves
- ADRA en Asie et aux Iles Samoa 4
- Lynn de retour du Burkina Faso 5
- Antennes locales Angers, Créteil, Neuilly, Paris Est, Lyon 6
- Albanie : camp 2009 7
- Brèves
- Vie de l'association 8
- Concert
- Bénévoles

## L'Edito

### Temps difficiles ou temps de grâce !

**Aujourd'hui, dans le prolongement de ce que nous pouvons entendre et lire dans la presse, les occasions d'une prise de position ne manquent pas : on pourrait se positionner pour une vie sociale plus juste, plus solidaire, plus tolérante ou pour une société plus ouverte sur le monde, même au prix d'une désobéissance civique. Il nous est rapporté que dans le nord, des familles ont bravé la loi pour défendre le droit humanitaire le plus ancien, celui de l'accueil et de l'asile.**

La « jungle » de Calais est aujourd'hui fermée, et la plupart de ceux qui y « vivaient » venaient de pays en guerre : Afghanistan, Pakistan et autres territoires en conflit. Pour paraphraser l'ancien Premier Ministre Michel Rocard, la France n'a pas vocation à accueillir seule tous les réfugiés et/ou toute la misère du monde. Sommes-nous, malgré cette évidence, en droit d'oublier nos devoirs humanitaires sous prétexte que les réfugiés de Calais

sont arrivés ici par la filière clandestine ?

Ce que nous savons de l'Afghanistan, c'est que le pays est en guerre et que ceux qui y sont reconduits par « charter » finissent au mieux soldats, mais souvent sont tués et leurs familles détruites, et que les Etats Unis et leurs alliés, y compris la France, font la guerre aux talibans pour y instaurer un régime démocratique, pour protéger les Afghans et l'occident contre le terrorisme.

Mais cette volonté devient aveugle lorsqu'il s'agit de recueillir ceux qui s'échappent de cet enfer à n'importe quel prix. Dans quel camp se place-t-elle et quel est son sens ?

Plus qu'une simple implication, c'est pour un engagement en faveur des valeurs de justice, de solidarité et de droit de l'homme, que des militaires français se battent en Afghanistan au péril de leur vie. Alors comment comprendre la raison de « chartériser » ceux qui ont réus-



Perpetuo de Andrade

si à se sauver de cette guerre injuste ?

Une « voix intérieure » me ramène quelques années en arrière dans le camp de réfugiés où, ma sœur, mes parents et moi, alors que nous fuyions la guerre, nous avons été accueillis : « grâce soit rendu à ce pays qui nous a accueillis sur son territoire ! ».

Nous n'avons pas besoin de vivre ou d'avoir vécu une expérience de réfugiés pour défendre ces valeurs qui ont fait la grandeur de ce pays.

Aucune raison ne peut empêcher le chrétien de s'engager pour les valeurs de l'accueil, de l'asile, de droit de l'homme et de solidarité humanitaire sans frontière. Alors décrétons le temps de grâce pour les réfugiés partout où nous sommes !

## CAMPS HUMANITAIRES 2010

L'enthousiasme des Français, jeunes et moins jeunes, pour tenter l'expérience des vacances solidaires invite ADRA France à proposer pour 2010 plusieurs camps humanitaires.

En 2009, ADRA France a réuni 50 volontaires pour les deux missions de Roumanie et d'Alba-

nie.

Refuser des bénévoles a été une très grande frustration. Aussi nous réfléchissons à la possibilité d'intégrer davantage de compétences pour des missions humanitaires dans le domaine de la construction, mais aussi de l'animation et la prévention sanitaire.

A suivre...

Alain Lovera



## LA TERRE ET LA SANTÉ EN PARTAGE-MISLÉA



Recette pour participer à 10 jours de folie et de bonheur

(plus communément appelés : échange de jeunes, voyage solidaire) :

- ▶ Vous prenez plein de temps libre sur vos vacances ou sur votre travail (et donc vous délaissez un peu votre vie de famille, votre télévision ou votre console de jeu),
- ▶ Vous ajoutez une pincée de **goût pour l'aventure**, un brin de bonne humeur, une **bonne dose d'obstination**, et un goût prononcé pour les défis impossibles (ou presque).
- ▶ Vous assemblez le tout avec une totale inconscience, et voilà, vous êtes prêts ! Vous pouvez dire OUI, à la personne qui vous propose l'aventure.



### Et l'aventure commence

C'est un peu comme cela que tout a commencé pour les 20 jeunes français, âgés de 15 à 27 ans, qui ont participé au projet « la terre et la santé en partage » en juillet 2009.

Ce projet faisait suite à ceux vécus, les années précédentes, par d'autres groupes, et le défi consistait à continuer de tricoter le parrainage d'ADRA avec cet orphelinat, en Roumanie.

Une petite équipe...

Très vite une petite équipe d'amis s'est retrouvée pour écrire les grandes lignes de ce nouveau séjour et monter les dossiers de subvention et d'accréditation. En 3 semaines, les amis des uns et des autres ont rejoint ce noyau dur et le groupe était au complet avant même qu'il ne soit officiellement déclaré.

Fin février, la première bonne nouvelle arrivait : le dossier de financement déposé auprès de la communauté européenne avait reçu un accord favorable et 70% des frais de ce voyage étaient d'ores et déjà couverts ! L'aventure pouvait démarrer réellement.

Une première visite à l'orphelinat nous a permis de vérifier la viabilité du projet avec nos amis roumains et de répartir l'organisation du séjour. Puis le programme étant bien au point, la course aux sponsors pouvait commencer.

En quelques mois c'est plus de 15000€ qui ont été rassemblés pour ce projet. Ces sommes ont permis d'acheter du matériel pédagogique sur les thèmes de la santé du sport et du développement durable. Mais aussi d'installer un lave-vaisselle professionnel, d'équiper entièrement la cuisine et de remplacer l'électroménager défaillant. Nous avons aussi refait et équipé une salle de douche. Toutes les sommes récoltées au titre du sponsoring ont été entièrement affectées pour l'orphelinat, qui a depuis quelques années de gros problèmes de financement. Les jeunes ont pris à leur charge les frais de transport, de nourriture et d'hébergement non couverts par la subvention de Jeunesse en Action.

En Roumanie

Les premiers jours du camp, nous sommes tous partis dans un centre de vacances, dans les Carpates (dans la ville du Comte Dracula, mais pas de frayeur : ce sont des légendes...).

Nous étions tous comme à l'hôtel : chambres confortables, douches à volonté, repas servis à notre demande ! Pour les jeunes roumains, c'était une grande première.

Tout au long du séjour, les français, convertis en animateurs de vacances se sont déchaînés : grand jeu, sport innovant, soirées de délire, balades de découverte, ateliers sur la santé, la prévention : alcool, tabac, atelier sur le développement durable, parcours aventure et moments de

chant ou de partage jusqu'au bout de la nuit...

Les jeunes roumains avaient pris en charge l'organisation, l'intendance et les visites culturelles et touristique.

Pour l'un des ateliers santé, l'équipe française avait emporté dans ses valises des kits de réanimations : mannequins, masques, défibrillateurs factices... Nous avons vécu des instants mémorables, quand, sur le petit mannequin gonflable « Mini-Anne », il a fallu pratiquer les gestes de réanimation : poser ses lèvres autour de la bouche, puis poser ses deux mains au niveau de la poitrine... La différence de culture, la pudeur ou la gêne face à ces gestes à réaliser, ont été l'occasion de réaliser, ont été l'occasion de francs fous rires. Nos petits mannequins sont maintenant adoptés par nos amis roumains et vont servir d'ambassadeurs toute l'année dans les écoles et lycées des jeunes de l'orphelinat.

Tout le séjour a été émaillé d'instant magiques, de complicité entre les jeunes. Les liens tissés pendant ces échanges sont indestructibles.

Le jour du départ, les cœurs étaient bien lourds. Nos amis roumains ont quasiment vidé leurs armoires de leurs plus beaux objets, tee-shirts fétiches ou autres, pour nous laisser, à nous les Français, un peu d'eux-mêmes.

Anne Marie Lovera



*Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission Européenne. Cette communication n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.*



## DESTINATION LE NIGER



Plus de 30° degrés, 2h20 du matin, je sors de l'aéroport de Niamey, au Niger. Je suis accueillie par Jason et Beth, les responsables de l'antenne d'ADRA Niger.

Enfin mon rêve commence à devenir réalité, après un parcours fait d'incertitudes. Depuis des années, je souhaite en effet me rendre utile en allant en Afrique.

Mais au fait, je ne me suis pas présentée : Muriel Morlans. Mon métier ? Avant mon départ, j'exerçais en France comme formatrice auprès de jeunes en maison familiale rurale. J'ai deux formations qui me seront très utiles au

Niger : celle de conseillère en économie sociale et familiale (travailleur social pour venir en aide dans les domaines de la vie quotidienne comme la cuisine, le budget, etc.) et une formation en santé publique (prévention des maladies).

Quelle sera ma mission au Niger ? Je vais être éducatrice communautaire. C'est-à-dire que je vais donner des conseils de prévention en santé mais avec l'implication des villageois. Ainsi je vais intervenir dans différents projets :

- ▶ un projet sur l'hygiène et l'eau dans les écoles de Niamey : apprendre aux élèves à se laver les mains, à utiliser les (latrines) toilettes... mais aussi dans les villages plus reculés, suite à l'installation de forage par ADRA, j'interviendrai dans la formation sanitaire des personnes constituant le conseil

communautaire (personnes représentatives des villageois devant à leur tour former les autres villageois) ;

- ▶ Un projet sur la formation des jeunes filles dans les domaines de la cuisine et de la couture.

Je viens ainsi de vous citer quelques exemples de projets au cours desquels je vais intervenir. Voici de belles expériences en perspectives et beaucoup de travail, mais je suis ici jusque fin août 2010. D'ici mon retour, vous aurez donc vraisemblablement l'occasion de recevoir des nouvelles du Niger.

Muriel Morlans



## EXTRAIT ARTICLE D'EMILIE (15 ANS)

La perspective de ces 10 jours tous ensemble, à l'étranger et qui plus est dans un but solidaire, était vraiment source de réjouissance [...]

Après plusieurs années d'implication dans les camps d'été en tant que participant, le but ultime est évidemment de passer de l'autre côté : celui de l'animation ! Alors ce projet où chacun est tour à tour participant et animateur, quelle opportunité ! Quelle occasion de prendre des responsabilités, d'apprendre à communiquer dans une équipe dans laquelle les caractères, les niveaux d'expérience et d'implication sont tous différents, d'apprendre où est le juste milieu entre passer du bon temps et être solidaire avec l'équipe lorsqu'il y a un besoin d'aide pour

une préparation... Tant de choses inconnues jusqu'alors et que ce voyage a permis d'assimiler [...]

Le contact avec les jeunes était également très fort : chacun autour de nous possède son histoire, ses aspirations, son caractère, sa façon de communiquer... Et pour réussir à engager une relation, tous les moyens étaient bons : dessin, jonglage, jeux de mains, chansons, discussion en anglais, défi, répète-un-peu-ce-mot-pour-voir ! (N.B- Arnaque : des prédécesseurs leur ont déjà appris « anticonstitutionnellement ! ) Bien souvent, ce sont les jeunes roumains qui ont fait le premier pas ! [...]

Après ces 10 jours de partage, de vie en commun, d'expériences fortes en émotion,

le retour à la « réalité » ne pouvait être que difficile ! Reverrons-nous nos amis roumains ? Malgré la distance, est-il possible de garder contact ? Et surtout, que va-t-il se passer pour eux ? Car ayant eu un aperçu de leur mode de vie, beaucoup d'entre nous auraient aimé pouvoir apporter quelque chose de plus fort, de moins éphémère qu'un camp de 10 jours, si fort soit-il...

A la fin du séjour, personne n'était insensible au fait de quitter l'orphelinat, et si une médaille était décernée pour le nombre de larmes versées, aucun doute, nous aurions nos chances dans la compétition !

Emilie  
Une des participantes du camp Mislea



## BREVES

CONCERT HUMANITAIRE A OBERHOFFEN SUR MODER  
Le samedi soir 13 juin 2009, un concert humanitaire en faveur de l'Albanie a réuni une quarantaine de personnes à l'église adventiste d'Oberhoffen. Les chanteurs et musiciens s'était réunis pour donner un peu de leur temps et de leurs talents et permettre ainsi aux auditeurs (et généreux donateurs) de passer une soirée conviviale et chaleureuse, grâce à divers gospels et chants de variété.  
Les bénéfices de ce concert (515 euros) ont servi au projet de rénovation en Albanie. (Myriam Pinel)

COLLECTE EN FAVEUR DES VICTIMES DES CATASTROPHES NATURELLES  
Encore tous nos remerciements pour vos dons généreux en réponse à cet appel de fonds au mois de mai. Le montant total de cette collecte a dépassé les 9000 €. Une partie de ces fonds a déjà servi pour apporter des secours en Indonésie, aux Philippines et aux Iles Samoa début octobre.

MACADAM  
Un article sur ADRA est paru dans le numéro 67 du journal MACADAM. Chaque mois, dans la journal MACADAM, entièrement relooké, vous pourrez trouver un article sur l'action d'une des associations du collectif humanitaire ASAH. En septembre, c'était au tour d'ADRA de s'exprimer sur un des projets en faveur des femmes au Niger. Vous pourrez vous abonner à MACADAM ou le consulter sur le site : [www.macadamjournal.com](http://www.macadamjournal.com).

## ADRA EN ASIE ET AUX ILES SAMOA



Suite aux catastrophes en Asie et aux Iles Samoa fin septembre,

ADRA est sur place pour apporter des secours aux survivants.

Aux Philippines : ADRA répond aux besoins des survivants du typhon Ketsana en distribuant des colis alimentaires à plus de 3 000 familles qui sont actuellement déplacées à Metro Manila et dans ses provinces environnantes. Ces colis contiennent du riz, des boîtes de sardines, des nouilles, des haricots, des fruits secs, du lait et des **basiques tels que l'huile, le sel et le sucre** pour 16 775 personnes, soit 3 355 familles. Chaque colis alimentaire peut nourrir une famille de cinq membres pendant une semaine. Les bénéficiaires sont



Photos : 1 inondations aux Philippines ; 2 et 3 distribution aux Philippines

choisis en coordination avec le **Département d'assistance sociale** et de développement des Philippines, afin de mieux identifier ceux qui sont les plus démunis. La priorité est donnée aux familles avec enfants, les personnes âgées, les personnes infirmes et ceux qui ont perdu leur loge-

ment pendant la catastrophe.

En Indonésie : Suite à une évaluation rapide des besoins et des conditions physiques des habitants qui ont survécu au violent tremblement de terre dans la province ouest de Sumatra le 30 septembre, ADRA a envoyé une équipe médicale dans les régions touchées, composée de deux médecins généralistes et cinq infirmières. ADRA distribue aussi **d'autres articles de confort** dans les différentes communautés touchées par le tremblement de terre.

Hector Carpintero **directeur d'ADRA** Indonésie, déclare : « Les approvisionnements en fournitures médicales et autres articles non alimentaires sont attendus désespérément. Nous travaillons en coopération avec les officiels locaux du **Gouvernement et d'autres organisations humanitaires** pour intervenir dans les régions les plus affectées où les habitants sont le plus en détresse. »

Aux Iles Samoa : ADRA **s'engage dans un processus à long terme** de reconstruction des communautés de Samoa touchées par le tsunami qui a dévasté les régions côtières le 30 septembre. Immédiatement après le tsunami, ADRA a distribué de la **nourriture et de l'eau à environ 2000 personnes**, dans trois villages, afin de les secourir pendant les 30 premiers jours suivant la catastrophe. Maintenant ADRA **s'engage dans un processus de rétablissement** des communautés qui pourrait durer 2 ans et travaille avec des partenaires adéquats pour définir les activités de reconstruction.

Robert Patton, un spécialiste de la Gestion des Urgences **d'ADRA, sur place à Samoa, a déclaré** : « ADRA a établi un bureau de secours à Samoa et nous planifions les moyens pour contribuer aux efforts de reconstruction à venir, afin de remettre les communautés sur pied. Nous continuons à travailler avec le Conseil Samoan de la Gestion des Catastrophes et leurs agences



pour déterminer la marche à suivre. Nous voulons former un partenariat avec les communautés locales pour les aider à rebâtir ».

ADRA France a versé **3 380 € de son Fonds catastrophes** à chacun de ces trois projets, soit au total **10 000 €**. **Merci pour votre soutien.**

*Brina Leroux*



Distribution en Indonésie

## LYNN DE RETOUR DU BURKINA FASO



Lynn Muldrew, une bénévole d'ADRA France, a passé 10 semaines au Burkina Faso de mars à mai 2009. Elle raconte ici ce qu'elle a ressenti lorsqu'elle est rentrée en France.

De retour du Burkina, il m'a été difficile de me réadapter à la vie en France. Le lendemain de mon retour, je ne me sentais pas bien et pour ajouter à cela, je n'arrivais pas à me sentir heureuse. Je vivais ce que j'avais lu : l'après-coup d'une expérience en Afrique.

J'étais cependant très reconnaissante de goûter encore une fois du pain complet et frais (rare en Afrique). Quel luxe de pouvoir manger des aliments savoureux, nourrissants et propres ! Et parlant de fruits : quelle joie de pouvoir en manger sans devoir au préalable les désinfecter et de manger des crudités sans d'abord les avoir fait tremper dans de l'eau de javel pendant



une demi-heure ! Sans aucun doute, je peux dire que maintenant j'apprécie beaucoup plus les petites choses ici en Europe : le fait de choisir les études qui me plaisent, ce que je veux manger et où je vais ; un bon

système de santé ; de l'eau potable ; la liberté donnée aux femmes. A un autre niveau, j'apprécie d'être en bonne santé et de vivre dans un pays où je peux aller

me coucher le soir sans avoir peur des maladies, sans me demander si je pourrais manger demain ou pas et avec l'assurance que quand je me réveillerai le matin, je pourrai choisir mes vêtements.

Mes pensées retournent souvent en Afrique et à mon devoir de ne pas oublier les gens que j'ai rencontrés et la pauvreté difficile dans laquelle ils vivent. Ces souvenirs sonnent pour moi comme des cloches pour m'avertir quand je me sens devenir ingrate, égoïste et indulgente.

Je repense aux discussions que j'ai eues et dans lesquelles j'avais honte de parler de l'Europe.

Evelyne Prenons Evelyne par exemple : une mère de 30 ans qui a insisté sur le fait qu'elle et les autres femmes de son village ont beaucoup souffert pendant les dix dernières années parce qu'elles n'avaient pas

d'eau potable à proximité, qu'elles n'avaient pas de latrines et pas la capacité de fournir un revenu à leur famille.

Comment je pourrais leur expliquer qu'en Europe, on peut faire livrer ses courses à la maison et que l'on est considéré comme très pauvre si l'on n'a pas assez d'argent pour avoir une voiture ?

Delwende

De même, je n'arrivais pas à avouer à Delwende, un enfant de 13 ans qui n'ira jamais à l'école et qui souffre d'une bronchite chronique depuis deux ans, que les soins médicaux sont gratuits en Europe ainsi que la scolarité et que si l'on nous forçait à payer, il est fort probable qu'on ferait grève. Je me sentais gênée de tout ce qu'on se permet et dont je n'osais pas parler : le fait qu'on renouvelle notre téléphone portable tous les ans ainsi que nos ordinateurs portables pour avoir le modèle le plus récent ; qu'on ait au moins une voiture par famille, parfois plus ; qu'à Noël nous dépensons des centaines d'euros pour des cadeaux

destinés à nos amis et à nos familles...

Le sentiment inconfortable de honte que je ressens en comparant tout ce que j'ai, avec le peu qu'ils ont, me donne envie de partager avec eux une partie

de ce que j'ai la chance d'avoir. Même si je ne retourne jamais en Afrique et que je ne suis plus jamais confrontée au niveau de pauvreté que j'ai vu en Afrique, je sais qu'il y a beaucoup de façons d'être solidaires avec ceux que j'ai rencontrés : avec mon argent, mon temps et ma voix. Ces personnes ont besoin que nous renoncions à certaines choses pour soulager leur souffrance. Avec tous nos excédents, nous pouvons vraiment améliorer leur vie. Ce que je gaspille (mon temps, mon argent, mon énergie...) est perdu pour eux. Je suis responsable, vous êtes responsables. Nous sommes tous responsables.

Lynn Muldrew

*Ces souvenirs sonnent pour moi comme des cloches pour m'avertir...*



Lynn a écrit plusieurs articles par rapport à son expérience au Burkina Faso. Vous pouvez les découvrir ici :

[journaladra.blogspot.com](http://journaladra.blogspot.com)

## PARIS EST : UNE NOUVELLE ANTENNE



Après avoir œuvré plusieurs années, le Secours Adventiste a souhaité intégrer l'association ADRA France. C'est ainsi l'occasion de faire une rétrospection sur tous les projets qu'elle a pu réaliser et pas des moindres.

Depuis 2007, cette nouvelle antenne d'ADRA France a eu la possibilité de préparer

et de servir des repas en faveur des plus démunis. Ces repas conviviaux ont pu réunir en moyenne une trentaine de volontaires et une cinquantaine d'invités ; moments animés par des jeux et des chants.

L'antenne a également organisé la distribution de denrées alimentaires, de vêtements et

de produits de premières nécessités aux défavorisés. Elle participe aussi à la distribution de repas à la place de la République (12ème).

L'équipe est formée de bénévoles assidus ou ponctuels, suivant les actions.

*Barbara B.*

## ANTENNE DE NEUILLY



Comme tous les ans, ADRA France Neuilly poursuit son tour du monde culinaire. Après avoir fait découvrir la cuisine orientale, antillaise et mauricienne, c'est la Roumanie qui, cette fois, nous invitait à sa table.

Outre, la découverte d'une cuisine aux saveurs délicieuses et aux textures différentes, nous avons pu apprécier la gentillesse de nos

hôtes.

En fin d'après-midi, la chorale Ephésia de Neuilly nous a ravis par son interprétation dynamique.

Les recettes dégagées lors de cette journée, soit 1 300 €, vont nous permettre de poursuivre l'aide humanitaire en faveur des plus démunis, en distribuant des repas chauds et produits d'hygiène, cet hiver, en région parisienne.

*Josiane Arnone*

## LA PASSERELLE

Lyon Saint Clair

Quelques mois d'existence et déjà des projets concrets !

Soutien scolaire les mardi et jeudi après l'école, aide financière aux jeunes majeurs en difficultés, aide alimentaire grâce à des denrées récoltées mais aussi aux « chèques de services ».

Bon début et vifs encouragements à l'équipe, petite mais dynamique !

*Propos recueillis auprès de Séverine Salhi*

## ANTENNE DE CRÉTEIL



Depuis quelques années, l'antenne ADRA, anciennement Secours Adventiste, travaille d'arrache-pied, en participant aux différentes aides en faveur des plus démunis dans Créteil et aussi à Paris, lors de la distribution de vêtements et de repas.

Avec une fabuleuse équipe motivée et dévouée, mais de petits moyens, nous avons mis en place un vaste réseau de collecte alimentaire dans

plusieurs magasins qui ont bien voulu accepter notre présence au sein de leur établissement (Leader Price de Créteil et de Bonneuil), Ed de Bonneuil, Intermarché de Villeneuve Saint Georges, Champion de Saint Maur, Franprix de Créteil). Merci à eux.

Cette solution permet d'avoir suffisamment de denrées alimentaires en stock afin de répondre aux nombreuses demandes qui augmentent

considérablement.

Tous les mardis après midi, une équipe de deux ou trois personnes accueille les familles qui viennent récupérer quelques provisions et surtout beaucoup de chaleur humaine.

Les besoins sont multiples et les démunis de plus en plus nombreux, alors nous avons besoin de votre aide.

*ADRA Créteil*

## ANTENNE D'ANGERS



Une douzaine de bénévoles distribue des colis alimentaires et vêtements à 50 familles et organise deux fêtes à l'approche de Noël. La première en partenariat avec les jeunes d'Angers consiste en une soirée récréative dans une ambiance conviviale avec sketches, musique, jeux et

un buffet pour laquelle nous invitons les personnes démunies que nous connaissons ainsi que nos parents et amis. La deuxième fête est en partenariat avec deux autres associations caritatives d'Angers. Toute personne seule ou avec enfant est invitée à passer le réveillon du 24 décembre avec les bénévoles des trois associations. Un délicieux repas, une anima-

tion, des cadeaux pour les enfants permettent aux personnes de ne pas se sentir seules le jour où tout le monde est en famille, et de repartir avec le sourire. L'année dernière, plus de 100 personnes sont venues et sont impatientes de revenir vivre ces moments inoubliables en 2009.

*Dany Lemarchand*

# ALBANIE-CAMP 2009



Une forte chaleur, une alimentation simple et un hébergement qui était loin d'être du luxe...

Mais aussi, les larmes aux yeux du professeur de l'école rénovée, les fleurs et les cartes de remerciement apportées par les élèves, des moments de rigolade, des visites culturelles et de nouveaux amis...

Tels sont quelques-uns des différents souvenirs des participants du Camp humanitaire en Albanie qui s'est déroulé du 6 au 20 août et qui avait pour but la rénovation d'une école et d'un centre médical dans la région de Balduskë, près de Tirana.

Les mots de remerciement des bénéficiaires étaient si touchants... En particulier, le médecin de la clinique a exprimé son incapacité à comprendre pourquoi des bénévoles viendraient jusqu'en Albanie à leurs propres frais, travailler dur sous le soleil et donner de leur temps seulement pour rénover sa petite clinique perdue dans la campagne. Il n'était pas seulement reconnaissant ; il était émerveillé.

Certes, l'équipe d'ADRA France n'a pas fait tout le travail de rénovation vu qu'il y avait aussi des équipes avant et après notre groupe. Mais une chose est sûre : les 50 enfants de l'école de Röve et les 7 500 villageois qui bénéficieront de la clinique rénovée ne sont pas prêts d'oublier le sacrifice et la solidarité démontrés par tous les bénévoles ADRA.

Voici quelques témoignages des participants :

*La joie universelle*  
« Ce que j'ai appris : l'expression



Un souvenir que je garderai : la nuit de l'au revoir aux Slovaques ; on était vraiment comme une famille ». Cindy

*Partage*  
« Partage, le mot clé de ce camp... Partage de regards, de sourires, de gestes, lorsque les mots restent sans échos... Partage des tâches, autour d'un projet, d'un objectif commun... Solidarité. Partage d'un chant, d'une prière, d'un accord de guitare. Et même lorsque le confort, l'électricité, viennent à manquer, L'essentiel n'est-il pas l'émotion qui passe dans les cœurs ? Les larmes de ce professeur, sa main sur le cœur, resteront à jamais dans ma mémoire... ». Véronique

Lynn Muldrew et Brina Leroux

Un grand merci à tous ceux qui ont fait des dons pour les frais de matériel pour ce projet. Grâce à votre soutien, nous avons récolté 18 668 € de notre objectif de 25 000 €.

de la joie est universelle. Et quand on est attentif à l'autre, les barrières linguistiques tombent ». Géraldine

*Les larmes du directeur*  
« Des moments dont je me souviendrais : quand les enfants albanais reprenaient en chœur les chants que nous leur apprenions et leur rire pendant les jeux ; ces fameux 3/4 d'heure sur le bord de la route en revenant du chantier attendant que les Albanais rebouchent le trou fait sur la route bloquant ainsi toute la circulation ! Et aussi, les larmes du directeur de l'école ou la petite Bjona, une jeune Albanaise, qui m'a prise dans ses bras pour me dire au revoir ». Francesca

*L'au-revoir*  
« Ce que j'ai le plus aimé du camp : les différentes rencontres albanaises, slovaques et françaises. C'était très enrichissant.



Ecole avant et après

## BRÈVES

### VOLONTAIRES CATASTROPHES

Quelques membres se sont portés volontaires pour des interventions en cas d'urgence, soit en France, soit à l'étranger. Nous sommes heureux d'avoir enregistré sur notre fichier actuel près de 20 personnes avec des compétences variées et surtout une réelle détermination.

**Peut être, n'aurons-nous jamais besoin de faire appel à eux, et c'est ce que nous souhaitons, cela voudrait dire que tout va bien.** Mais ne nous leurrons pas et soyons prêts lorsque le temps viendra !

Merci à tous ceux qui ont répondu présents et merci à ceux qui vont encore nous rejoindre. (Julien Teicheire)

### NOUVELLES ANTENNES

Bienvenue aux nouvelles antennes d'Ivry et d'Amiens.

### JOURNÉE ADRA FRANCE

Comme l'année dernière, la journée ADRA France aura lieu le deuxième samedi du mois de décembre : le 12 décembre 2009. Cette journée spéciale permet de faire connaître ADRA France et de trouver des partenaires et des adhérents. Les dons récoltés servent à financer des projets luttant contre la pauvreté et à couvrir une partie de nos frais d'administration et de communication : un investissement indispensable pour augmenter nos actions en faveur des plus démunis. A ne pas confondre donc avec la collecte en faveur des victimes de catastrophes naturelles du mois de mai dont les fonds servent uniquement en cas de catastrophes ou avec la collecte annuelle qui est utilisée pour financer les chèques services et les aides à l'hébergement sur le territoire français.

### SALON DES SOLIDARITÉS

Au printemps 2010 à Paris se déroulera le troisième Salon des Solidarités, le rendez-vous incontournable des acteurs de l'humanitaire.

Bien sûr ADRA France y sera présent.

# VIE DE L'ASSOCIATION ADRA FRANCE

## ELECTION CONSEIL D'ADMINISTRATION

ADRA France accueille plusieurs nouveaux membres au sein de son conseil d'administration : Masner Balant (Antenne Paris Sud Est), Chérilyne Kalipe (antenne de Paris Est) et Daniel Jennah, président de la FACSA Nord. Ces nouveaux membres remplacent Bernadette Picart, Françoise Toniolo et Josiane Arnone. Un grand merci à Bernadette, Françoise et Josiane pour leur participation et bienvenue à Masner, Chérilyne et Daniel.

## ELECTION DU NOUVEAU BUREAU ADRA FRANCE

Nommé le 2 juillet, par le conseil d'administration, il est composé des personnes suivantes : Alain Lovera (président) ; Perpetuo De Andrade (vice président) ; Patrick Lagarde (trésorier) ; Julien Teicheire (secrétaire).

## ADHESION-NOUVEAUTE

Lors de l'assemblée générale d'ADRA France, le 14 juin 2009, un nouveau montant d'adhésion à l'association a été voté : 10 € pour un an, à la place de 8 € pour 2 ans. Les adhésions se font normalement auprès des antennes locales qui gardent 8 € de ce montant et envoient 2 € au bureau central d'ADRA France. Pour les membres isolés, la totalité des frais d'adhésion est envoyée au bureau central d'ADRA France.



Les membres présents au week-end ADRA & à l'AG

## Journal d'ADRA France

ADRA France  
130 boulevard de l'Hôpital  
75013 Paris  
Président : Alain Lovera  
Tél. : 33 (0)1 43 37 38 07  
Mail. info@adra.fr  
www.adra.fr

Aider les autres  
pour un monde plus juste

## Trait d'union

journal officiel d'ADRA France  
305, rue du Romarin | 34830 Clapiers  
Fax. +33 (0) 4 67 59 98 61

Directeur de publication : Michel Guenin  
Rédacteur en chef : Alain Lovera  
Mise en page : Sylvie Berriat, Phaur  
Comité de rédaction :  
Viviane Lawson  
Brina Leroux

Rejoignez-nous sur Facebook  
ADRA France est présent sur Facebook !  
Pour rester à jour des actualités de l'association, ajoutez ADRA France à votre liste d'amis sur Facebook.

Inscrivez-vous à la newsletter  
En haut de la page d'accueil sur le site, il suffit d'ajouter votre adresse mail pour recevoir les actualités d'ADRA France par courriel.



## CONCERTS HUMANITAIRES AVEC PASCAL

Pascal, auteur compositeur, consacre sa tournée 2009-2010 à faire connaître ADRA France.

Deux concerts auront lieu à Paris 5<sup>ème</sup>, les 28 novembre et 19 décembre, à Rouen le 17 avril 2010, comme à Angers, Paris XX<sup>ème</sup> ou encore Lille et ailleurs.

Si vous voulez organiser vous aussi un concert avec Pascal, appelez le :

06 82 86 76 54

## RECHERCHE DE VOLONTAIRES - EQUIPES D'URGENCE ADRA France veut être réactive dans ses interventions d'urgence, non seulement à l'étranger, mais aussi en France.

Nous avons donc envoyé un formulaire dans toutes les antennes pour constituer une liste de volontaires à qui nous pourrions faire appel en cas de catastrophes chez nous (tempêtes, inondations, etc).

Merci d'encourager vos contacts à répondre à cet appel important.

Si vous avez des questions ou que votre antenne n'a pas reçu le formulaire d'inscription, merci de prendre contact avec

Julien TEICHEIRE  
Téléphone 04 66 31 68 86 ;  
courriel : sovkipieu48@gmail.com



## RECHERCHE VOLONTAIRE A MI-TEMPS OU A PLEIN-TEMPS

ADRA France recherche un(e) volontaire pour une période de 6 mois, minimum qui commencerait fin 2009-début 2010. Le/la volontaire travaillera sous la responsabilité de la coordinatrice de l'association et travaillera dans un studio à proximité du lieu de travail dans la région d'Angers.

Responsabilités : traduction de textes d'anglais en français, mise à jour du site Web, préparation d'affiches et de Powerpoints, rédaction d'articles, recherche de bailleurs de fonds, préparation des propositions de projets à soumettre aux bailleurs de fonds, aide à l'organisation d'événements spéciaux d'ADRA (journée ADRA, week-end ADRA, etc.), réponse au téléphone et aux emails, assister à des réunions.

Compétences nécessaires : maîtrise du français écrit, niveau avancé en anglais écrit et oral, connaissances en typographie et également en Microsoft Word, Powerpoint et éventuellement Excel, motivation, capacité à travailler de façon autonome, flexibilité, maturité, sens du contact.

Conditions : à discuter.

Envoyer votre C.V. et votre lettre de motivation, à Brina Leroux (brin@adra.fr)